

**Público**

**Índice AI: MDE/15/016/2003/s**

**29 de enero de 2003**

**AU 30/03**

**Presos de conciencia / Objetores de conciencia**

**ISRAEL**

**Hillel Goral, de 18 años**

**Noam Bahat, de 19**

---

Estos dos jóvenes son objetores de conciencia al servicio militar obligatorio. En la actualidad cumplen su segunda condena de prisión por negarse a ingresar en el ejército israelí. Israel no tiene servicio civil sustitutorio. Hillel Goral y Noam Bahat están en huelga de hambre.

Hillel Goral ya había sido condenado a 28 días de prisión por negarse a cumplir el servicio militar en el ejército israelí, y su segunda condena es de la misma duración. Noam Bahat fue condenado la primera vez a 28 días, y su segunda condena es de 42 días. Los dos se declararon en huelga de hambre el 16 de enero de 2003 en protesta por el encarcelamiento y los malos tratos de que son objeto los objetores de conciencia. Están protestando también contra la ocupación israelí de los territorios palestinos. Se niegan a llevar uniforme militar en la prisión, por lo que se les ha recluido en salas de aislamiento de prisiones militares. Hillel Goral está en la Prisión Militar Núm. 6, que se encuentra cerca de la ciudad costera de Haifa, y Noam Bahat, en la Prisión Militar Núm. 4, situada en las inmediaciones de Tel Aviv.

Cuando la abogada de Hillel Goral fue a visitarlo hace poco a la prisión, observó que se le estaban poniendo los dedos azules y que le había descendido la temperatura corporal. A instancias de la letrada, el joven fue examinado en la clínica de la prisión. Aceptó tomar una infusión, pero desoyó los ruegos que le hicieron para que pusiera fin a la huelga de hambre, manifestando que la continuaría mientras siguiera preso.

En 2002, Hillel Goral y Noam Bahat formaron parte de un grupo de 300 estudiantes de cursos superiores de enseñanza media que, a punto de ser llamados a filas, enviaron una carta al primer ministro Ariel Sharon manifestando que no iban a tomar parte en la opresión del pueblo palestino prestando servicio en el ejército israelí. Algunos de estos adolescentes declararon que se negaban a cumplir el servicio militar en los Territorios Ocupados, mientras que otros manifestaron su completa objeción al servicio militar en el ejército israelí.

### **Información general**

Amnistía Internacional considera motivo de preocupación el número de soldados y reservistas israelíes detenidos por negarse a cumplir el servicio militar o a prestar servicio en los Territorios Ocupados. En Israel, los reclutas que declaran que no están dispuestos a cumplir el servicio militar por motivos de conciencia y porque creen que el ejército está cometiendo violaciones de derechos humanos son encarcelados. Sin embargo, a otros reclutas se les conceden sistemáticamente prórrogas o se les exime de cumplir el servicio militar por motivos religiosos.

Hay alrededor de 10 objetores de conciencia encarcelados actualmente en Israel, aunque el número varía diariamente. La cantidad total de objetores encarcelados desde septiembre de 2002, cuando comenzó la

actual Intifada palestina, es de más de 180. Entre los encarcelados hay tanto jóvenes reclutas que son objetores de conciencia como reservistas del ejército. Recientemente, el ejército israelí ha endurecido su postura hacia los reclutas que son objetores de conciencia, a los que se están imponiendo reiteradamente penas de entre 14 y 42 días de prisión. Algunos objetores de conciencia están cumpliendo ya su sexta o séptima pena consecutiva de prisión. (Si desean más información, consulten [http://web.amnesty.org/web/web.nsf/pages/IOT\\_Conscientious\\_Objectors](http://web.amnesty.org/web/web.nsf/pages/IOT_Conscientious_Objectors)).

Toda persona puede, por razones de conciencia o por convicciones profundas de motivación religiosa, ética, moral, humanitaria, filosófica, política o de índole similar, negarse a prestar servicio armado o a participar directa o indirectamente en guerras o conflictos armados. Si es encarcelada por ello y no se le ofrece la oportunidad de cumplir un servicio civil sustitutorio de duración comparable, Amnistía Internacional la considerará preso de conciencia. Israel no tiene servicio civil sustitutorio. Amnistía Internacional cree que todos los objetores de conciencia han de tener oportunidad de exponer los motivos de su objeción ante un organismo facultado para tomar decisiones, establecido por ley y que sea imparcial e independiente.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen llamamientos, procurando que lleguen lo antes posible, en hebreo, en inglés o en su propio idioma:**

- pidiendo que todos los objetores de conciencia encarcelados sean puestos en libertad de inmediato y sin condiciones;
- instando a las autoridades que permitan a los objetores en huelga de hambre recibir la atención médica necesaria.

**LLAMAMIENTOS A:**

Ministro de Defensa

Shaul Mofaz  
Minister of Defence  
Ministry of Defence  
37 Kaplan Street  
Tel-Aviv 61909,  
Israel

**Telegramas: Defence Minister, Tel-Aviv, Israel**

**Fax: +972 3 6962757 / 6917915**

**Tratamiento: Dear Defence Minister/Señor Ministro**

Fiscal jefe militar

Brig. Gen. Menachem Finkelstein  
Chief Military Attorney  
Military postal code 9605  
Israeli Defense Forces (IDF)  
Israel

**Telegramas: Chief Military Attorney, Israeli Defense Forces, Israel**

**Fax: +972 3 5694370**

**Tratamiento: Dear Brigadier General/General**

Comandante del centro de reclutamiento de la Fuerza de Defensa Israelí

Colonel Deborah Chassid  
Commander of Induction Base, Tel-Hashomer  
Military postal code 02718  
Israeli Defense Forces (IDF)  
Israel

**Telegramas: Chief Military Attorney, Israeli Defense Forces, Israel**

**Fax: +972 3 7376052**

**Tratamiento: Dear Colonel /Coronel**

Jefe del departamento de personal de la Fuerza de Defensa Israelí

Maj. General Gil Regev  
Head of the IDF Personnel Department

Military postal code 9605  
Israeli Defense Forces (IDF)  
Israel

**Telegramas:** Head of IDF Personnel Department, Israeli Defense Forces, Israel

**Fax:** +972 3 5699400

**Tratamiento:** Dear Major General/General

Jefe de la unidad de incompatibilidad de la Fuerza de Defensa Israelí

Head of the Incompatibility Unit

Induction base, Tel-Hashomer

Military postal code 02718

Israeli Defense Forces (IDF)

Israel

**Telegramas:** Head of the Incompatibility Unit, Israeli Defense Forces, Israel

**Fax:** +972 3 7376705

**Tratamiento:** Dear Sir/Señor

**COPIA A:** los representantes diplomáticos de Israel acreditados en su país.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 12 de marzo de 2003.